

Manuel produit | 18.02.2020

ABB-free@home[®]

Split Unit Gateway

SUG-F-1.1



1	Remarques sur les instructions de service	4
2	Sécurité	5
2.1	Indications et symboles utilisés	5
2.2	Utilisation conforme.....	6
2.3	Utilisation non conforme	6
2.4	Groupe cible / qualification du personnel	7
2.4.1	Commande.....	7
2.4.2	Installation, mise en service et maintenance	7
2.5	Consignes de sécurité	8
2.6	Responsabilité et garantie	8
3	Consignes relatives à la protection de l'environnement.....	9
3.1	Environnement	9
4	Structure et fonctionnement	10
4.1	Introduction.....	10
4.2	Présentation de l'appareil.....	11
4.3	Aperçu des types	12
4.4	Vue d'ensemble des fonctions	12
4.5	Fonctions.....	13
4.6	Étendue de livraison.....	14
5	Caractéristiques techniques	15
5.1	Caractéristiques techniques.....	15
5.2	Plans cotés.....	16
6	Raccordement, encastré / montage	17
6.1	Exigences applicables à l'installateur	17
6.2	Montage / Démontage	18
6.2.1	Montage	18
6.2.2	Démontage.....	18
6.3	Raccordement électrique	19
7	Mise en service	20
7.1	Conditions pour la mise en service.....	20
7.2	Première mise en service	20
7.3	Affectation d'appareil et définition de canaux	21
7.3.1	Ajouter un appareil	21
7.4	Possibilités de réglage par canal	27
7.4.1	Configuration de la passerelle Split Unit.....	28
7.5	Associations	30
7.5.1	Relier la passerelle Split Unit Gateway à une scène	30
7.6	Création d'une fonction sur un ABB-free@homeTouch 4.3".....	30
7.7	Coupe et retour de la tension de bus	31
8	Possibilités de mise à jour	32

9	Commande	33
10	Maintenance	35
10.1	Appareil sans entretien	35
10.2	Nettoyage	35
11	Notes.....	36
12	Index	37

1 Remarques sur les instructions de service

Lisez attentivement le présent manuel et respectez toutes les consignes qui y figurent. Vous éviterez ainsi tout dommage corporel et matériel et cela vous permettra d'assurer un fonctionnement fiable et une longue durée de service de l'appareil.

Conservez soigneusement le manuel.

Si vous remettez l'appareil à quelqu'un, joignez-y aussi le présent manuel.

ABB se dégage de toute responsabilité en cas de dommages dus à un non-respect du manuel.

Si vous avez besoin d'autres informations ou si vous avez des questions sur l'appareil, veuillez-vous adresser à ABB ou consultez le site suivant sur Internet :

www.BUSCH-JAEGER.com

2 Sécurité

L'appareil a été fabriqué suivant les règles de l'art et fonctionne de manière fiable. Il a été testé et a quitté l'usine en parfait état de sécurité.

Néanmoins, des dangers subsistent. Lisez et observez les consignes de sécurité pour éviter tout danger.

ABB se dégage de toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des consignes de sécurité.

2.1 Indications et symboles utilisés

Les indications suivantes signalent des dangers spécifiques relatifs à la manipulation de l'appareil ou donnent des conseils utiles :



Danger

Danger de mort / graves dommages corporels

- Le symbole d'avertissement correspondant conjointement à la mention d'avertissement « Danger » signale un danger imminent entraînant la mort ou des blessures graves (irréversibles).



Avertissement

Graves dommages corporels

- Le symbole d'avertissement correspondant conjointement à la mention « Avertissement » signale un danger imminent pouvant entraîner la mort ou des blessures graves (irréversibles).



Prudence

Dommages corporels

- Le symbole d'avertissement correspondant conjointement à la mention d'avertissement « Prudence » signale un danger pouvant entraîner des blessures légères (réversibles).



Attention

Dommages matériels

- Ce symbole conjointement à la mention d'avertissement « Attention » signale une situation pouvant entraîner un endommagement du produit proprement dit ou d'objets se trouvant à proximité.



Nota

Ce symbole conjointement à la mention d'avertissement « Remarque » signale des conseils utiles et des recommandations destinés à une utilisation performante du produit.

Les symboles de sécurité ci-dessous sont utilisés dans les instructions d'utilisation :



Ce symbole avertit de la présence d'une tension électrique.

2.2 Utilisation conforme

L'appareil ne doit être utilisé que dans la limite des caractéristiques techniques spécifiées.

La passerelle Split Unit Gateway est idéale pour un montage dans un boîtier apparent ou encastré.

La passerelle Split Unit Gateway permet la commande de climatiseurs ou « split units » via une interface infrarouge.

Le coupleur de bus intégré permet le raccordement au bus ABB-free@home®.

2.3 Utilisation non conforme

Toute utilisation non mentionnée dans l'Chapitre 2.2 « Utilisation conforme » à la page 6 est considérée comme une utilisation non conforme et peut entraîner des dommages corporels et matériels.

ABB se dégage de toute responsabilité en cas de dommages dus à une utilisation non conforme de l'appareil. Dans ce cadre, le risque incombe uniquement à l'utilisateur / l'exploitant.

L'appareil n'est pas destiné à ce qui suit :

- Des modifications intempestives de la construction,
- Des réparations,
- Une utilisation à l'extérieur.
- Une utilisation dans des salles d'eau.
- L'introduction d'objets dans ses ouvertures
- Utiliser les possibilités de raccordement disponibles sans respecter caractéristiques techniques

2.4 Groupe cible / qualification du personnel

L'installation, la mise en service et la maintenance de l'appareil sont strictement réservées à des électriciens formés à cet effet et qualifiés en conséquence.

L'électricien doit avoir lu et compris le manuel et doit également suivre les instructions y figurant.

L'électricien doit respecter les réglementations en vigueur dans son pays en matière d'installation, de contrôle du fonctionnement, de réparation et de maintenance de produits électriques.

2.4.1 Commande

Aucune qualification particulière n'est requise pour la commande de l'appareil.

2.4.2 Installation, mise en service et maintenance

L'installation, la mise en service et la maintenance de l'appareil sont strictement réservées à des électriciens formés à cet effet et qualifiés en conséquence.

L'électricien doit avoir lu et compris le manuel et doit également suivre les instructions y figurant.

L'électricien doit respecter les réglementations en vigueur dans son pays en matière d'installation, de contrôle du fonctionnement, de réparation et de maintenance de produits électriques.

L'électricien doit connaître et appliquer correctement les « Cinq règles de sécurité » (DIN VDE 0105, EN 50110) :

1. Déconnexion
2. Protection contre une remise sous tension involontaire
3. Contrôle que l'équipement est hors tension
4. Mise à la terre et en court-circuit
5. Protection et isolement de toutes les pièces voisines sous tension.

2.5 Consignes de sécurité



Danger – tension électrique !

Tension électrique ! Danger de mort et risque d'incendie dus à la tension électrique de 100 ... 240 V.

Un contact direct ou indirect avec des pièces sous tension entraîne un passage de courant dangereux dans le corps. Celui-ci risque d'entraîner un choc électrique, des brûlures ou la mort.

- Toute intervention sur l'alimentation électrique en 100 ... 240 V doit être effectuée par des électriciens professionnels !
- Déconnecter l'alimentation électrique avant tout montage/démontage.
- N'utilisez jamais l'appareil avec des câbles de raccordement endommagés.
- N'ouvrez pas les caches vissés sur le boîtier de l'appareil.
- N'utilisez l'appareil que s'il se trouve dans un état technique parfait.
- Ne procédez à aucune modification ni réparation sur l'appareil, ses éléments et ses accessoires.
- Tenez l'appareil à l'écart de l'eau et des environnements humides.



Attention ! Endommagement de l'appareil lié à des influences extérieures !

L'humidité et un encrassement de l'appareil risquent d'entraîner la destruction de ce dernier.

- Protégez l'appareil contre l'humidité, la poussière et les dommages lors du transport, du stockage et de l'utilisation.

2.6 Responsabilité et garantie

Une utilisation non conforme, une non-observation du présent manuel, l'intervention d'un personnel insuffisamment qualifié ainsi que des modifications sans accord préalable libèrent le constructeur de toute responsabilité, lors de dommages en résultant. Ceci entraîne la déchéance du droit à la garantie.

3 Consignes relatives à la protection de l'environnement

3.1 Environnement



Pensez à la protection de l'environnement !

Les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

- L'appareil contient des matières premières de valeur qui peuvent être recyclées. Déposez l'appareil dans un point de collecte adapté.

Tous les matériaux d'emballage et tous les appareils sont dotés de symboles et de marquages spécifiques indiquant comment les jeter de manière appropriée. Jetez toujours les matériaux d'emballage et les appareils électroniques, y compris leurs composants, via les points de collecte ou les déchetteries agréés.

Les produits répondent aux exigences légales, en particulier à la loi applicable aux appareils électriques et électroniques ainsi qu'au règlement REACH.

(Directive européenne 2012/19/UE DEEE et 2011/65/UE RoHS)

(Règlement-cadre européen REACH et loi de mise en œuvre du règlement (CE) N°1907/2006)

4 Structure et fonctionnement

4.1 Introduction

La passerelle Split Unit Gateway joue le rôle d'interface entre le système ABB-free@home® et les appareils de climatisation de nombreux fabricants, appelés aussi « split units ». L'appareil convertit les télégrammes ABB-free@home® en commandes infrarouges et les envoie à la « split unit ».

La passerelle Split Unit Gateway est installée à proximité (2 mètres au maximum) de la « split unit ». L'unité émettrice du câble joint est directement collée à l'unité réceptrice de la « split unit ». L'appareil de climatisation ne reçoit alors plus les commandes d'une télécommande, mais peut être commandé par le biais de capteurs ABB-free@home® ou de la visualisation.

Les fonctions suivantes sont disponibles :

- Mise en marche/à l'arrêt
- Prédéfini d'une température de consigne, limitation de température de consigne paramétrable incluse
- Réglage du mode de fonctionnement (automatique, chauffage, refroidissement, ventilation, séchage)
- Commande de la vitesse de ventilateur
- Réglage des lamelles horizontal et vertical
- Activation du mode silence



Remarque

- Toutes les « split units » ne gèrent pas toutes les fonctions. Seules les fonctions gérées par la « split unit » correspondante sont disponibles dans l'interface utilisateur.
Exemple : certaines « split units » ne gèrent pas tous les modes de fonctionnement.
- La passerelle Split Unit Gateway gère 3 vitesses de ventilateur et le mode automatique. Dans la mesure où une « split unit » gère plus ou moins de vitesses de ventilateur, un mappage de ces dernières est réalisé.
Exemple : une « split unit » possède 5 vitesses de ventilateur. Les vitesses 1/3/5 sont mises en correspondance avec 1/2/3 et une commande des vitesses 2+4 n'est pas possible.
- La communication avec la « split unit » a lieu seulement dans un sens (unidirectionnelle). Cela signifie que la passerelle Split Unit Gateway envoie des commandes à la « split unit », mais ne reçoit de celle-ci aucun message d'état en retour. Donc, si la « split unit » est utilisée en parallèle avec une télécommande, l'état (statut) de la passerelle peut différer de l'état réel de la « split unit ». Ceci est également valable, lorsque la « split unit » n'est pas prête à la réception. Le cas échéant, une commande doit d'abord être envoyée via ABB-free@home® pour que les valeurs d'état soient à nouveau synchronisées.

Les informations de base sur la connexion du système sont décrites dans le manuel système. Celui-ci peut être téléchargé sur le site <https://abb.com/freeathome>.

4.2 Présentation de l'appareil

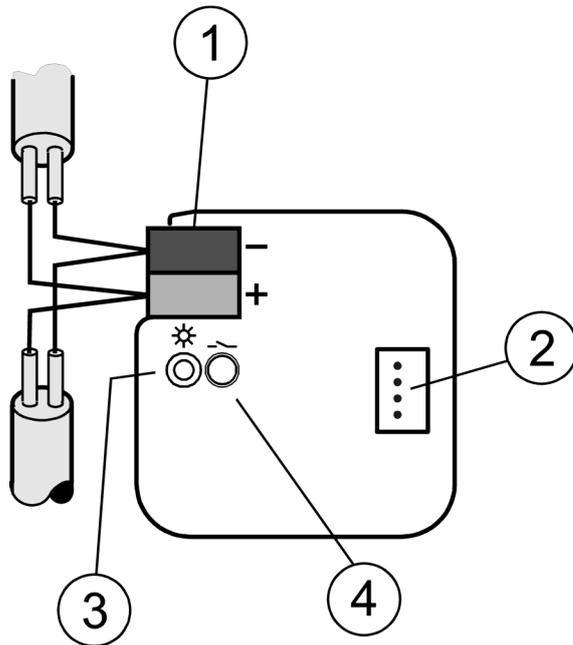


Fig. 1 : Présentation de l'appareil

- [1] Borne de raccordement au bus
- [2] Prise de raccordement câble IR
- [3] LED d'identification
- [4] Touche d'identification
(Identification de l'appareil pendant la mise en service)

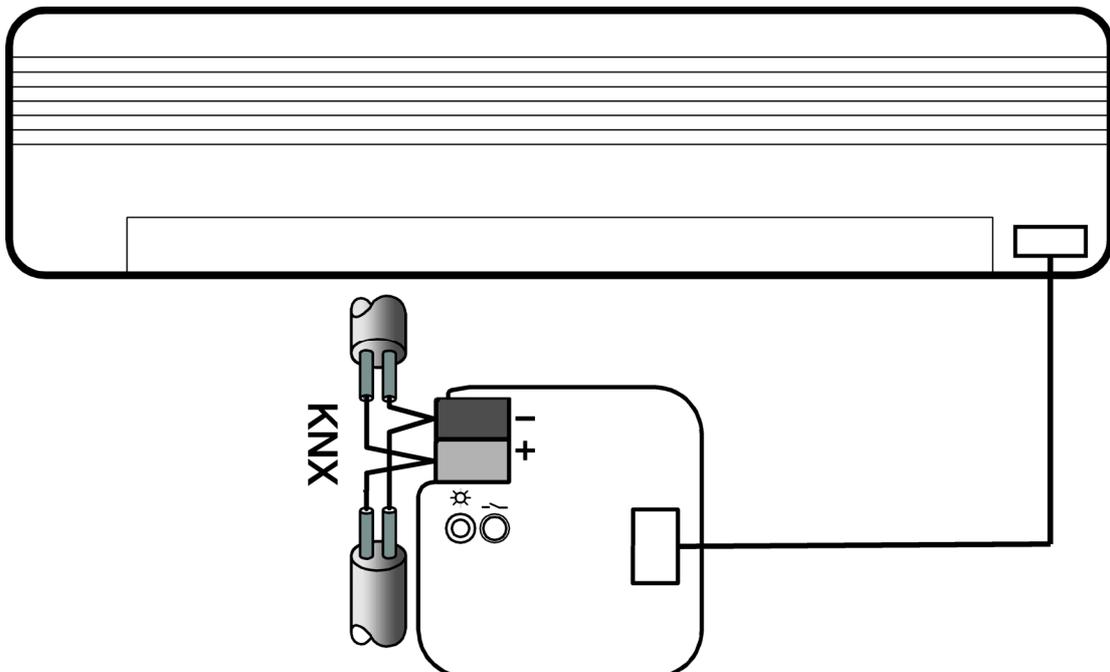


Fig. 2 : Présentation de l'appareil avec climatiseur

4.3 Aperçu des types

Type	Nom de produit	Canaux actionneur	Appareil
SUG-F-1.1	Split Unit Gateway	1	

Tab.1 : Aperçu des types

4.4 Vue d'ensemble des fonctions

Le tableau suivant présente un aperçu des fonctions et utilisations possibles de l'appareil :

Icône dans l'interface utilisateur	Informations
	<p>Nom : Split Unit Gateway</p> <p>Fonction : commande d'un Split Unit Gateway (« système de climatisation ») par infrarouge</p>

Tab.2 : Aperçu des fonctions

4.5 Fonctions

Les « split units » sont des appareils du domaine chauffage, climatisation et ventilation normalement utilisés à l'aide d'une commande infrarouge.

La passerelle Split Unit Gateway est installée à proximité (à 2 mètre de distance maximum) de la « split unit » et l'unité émettrice du câble joint est directement collée sur l'unité réceptrice de la « split unit ».

Ceci permet la commande de la « split unit ». La passerelle Split Unit Gateway permet à l'utilisateur d'intégrer la « split unit » à un système free@home existant et de piloter le système de manière conviviale et performante en matière d'énergie.

Fonctions disponibles

Mise en marche/à l'arrêt

- Met la « split unit » en marche ou à l'arrêt.

Prédéfinition d'une température de consigne, limitation de température de consigne paramétrable incluse

- La valeur de consigne est envoyée à la « split unit ».
- La régulation est réalisée par la « split unit ».

Réglage du mode de fonctionnement (automatique, chauffage, refroidissement, ventilation, séchage)

- Il s'agit des modes de fonctionnement standard de la plupart des « split units ».

Commande de la vitesse de ventilateur

- Le pilotage de la vitesse de ventilateur est possible.
- 3 vitesses de ventilateur sont disponibles (1, 2, 3) et la commande de la vitesse de ventilateur peut aussi être automatique.
- La « split unit » règle alors automatiquement la vitesse de ventilateur.

Réglage des lamelles horizontal et vertical

- Une activation/désactivation du mouvement des lamelles est possible pour de nombreuses « split units ».
- Les lamelles règlent le sens d'écoulement.

Activation du mode silence

- De nombreuses « split units » récentes gèrent cette fonction.
- Si cette fonction est active, l'unité extérieure de la « split unit » fonctionne à puissance réduite, ceci permet de réduire le bruit, par exemple de nuit.



Remarque

La communication avec la « split unit » a lieu seulement dans un sens (unidirectionnelle). Cela signifie que la passerelle Split Unit Gateway envoie des commandes à la « split unit », mais ne reçoit de celle-ci aucun message d'état en retour.

Si la « split unit » est utilisée en parallèle avec une télécommande, l'état (statut) de la passerelle peut différer de l'état réel de la « split unit ».

Ceci est également valable, lorsque la « split unit » n'est pas prête à la réception. Le cas échéant, une instruction doit d'abord être envoyée via ABB-

free@home[®] pour que les valeurs d'état soient à nouveau synchronisées.

4.6 Étendue de livraison

L'appareil et une borne de bus destinée au raccordement au bus ABB-free@home[®], ainsi qu'un câble infrarouge sont compris dans la livraison.

5 Caractéristiques techniques

5.1 Caractéristiques techniques

Désignation		
Alimentation	Tension d'alimentation	par bus ABB-free@home® (21...31 V DC)
	Puissance dissipée P	0,4 W max.
	Puissance absorbée	12 mA max.
Raccordements	ABB-free@home®	Borne de raccordement du bus sans vis
	Prise de raccordement câble IR	Borne enfichable
	Câble IR	Longueur 2 m
Éléments de commande et d'affichage	LED d'identification	Identification de l'appareil pendant la mise en service
	Touche d'identification	
Type de protection	IP20 (en mode encastré)	selon la norme EN 60 529
Classe de protection	III	selon DIN EN 61 140
Catégorie d'isolation	Catégorie de surtension	III selon DIN EN 60 664-1
	Degré de pollution	2 selon DIN EN 60 664-1
Très basse tension de sécurité ABB-free@home®		SELV 30 V DC
Plage de température	Fonctionnement	-5 °C...+45 °C
	Stockage	-25 °C...+55 °C
	Transport	-25 °C...+70 °C
Conditions ambiantes	Humidité maximale	95 %, condensation non autorisée
	Pression de l'air	Atmosphère jusqu'à 2 000 m
Design	Dimensions	39 x 40 x 12 mm (H x B x T)
Montage	dans boîtier de montage encastré ou apparent	
Position de montage	quelconque	
Poids	0,02 kg	
Boîtier, couleur	Plastique, sans halogène, gris	
Marquage CE	selon la directive CEM et basse tension	

Tab.3 : Caractéristiques techniques

5.2 Plans cotés

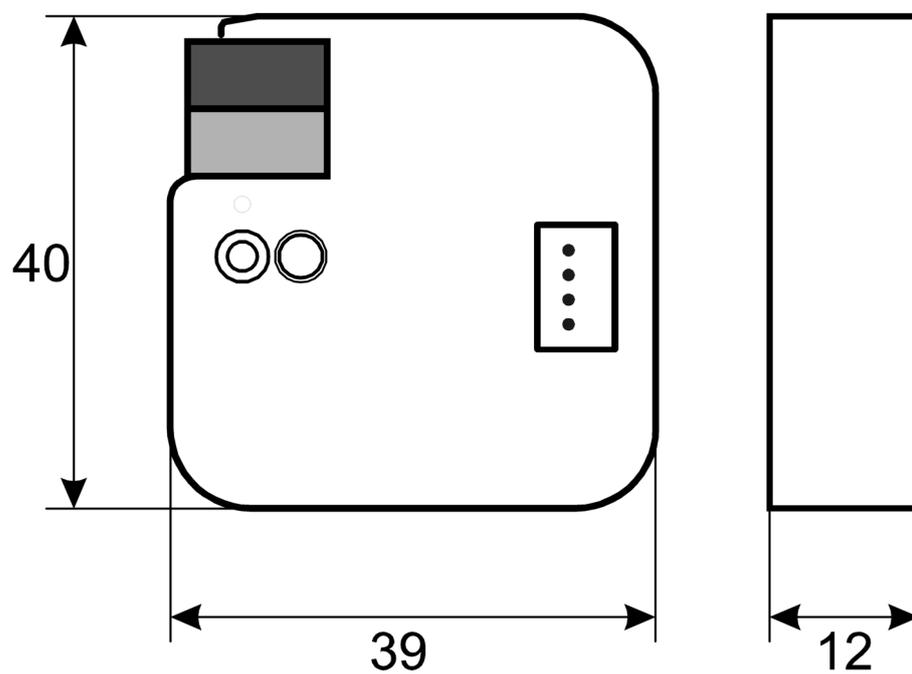


Fig. 3 : Dimensions de la passerelle Split Unit Gateway (cotes en mm)

6 Raccordement, encastrément / montage

6.1 Exigences applicables à l'installateur



Danger – tension électrique !

Installez les appareils que si vous disposez des connaissances et de l'expérience requises en électrotechnique.

- Une installation non conforme met votre vie en danger ainsi que celle de l'utilisateur de l'installation électrique.
- Une installation non conforme peut causer d'importants dommages, par exemple un incendie.

Voici les conditions et connaissances techniques minimales requises pour l'installation :

- Appliquez les « cinq règles de sécurité » (DIN VDE 0105, EN 50110) :
 1. Déconnexion
 2. Protection contre une remise sous tension involontaire
 3. Contrôle que l'équipement est hors tension
 4. Mise à la terre et en court-circuit
 5. Protection et isolement de toutes les pièces voisines sous tension électrique.
- Utilisez l'équipement de protection personnelle adapté.
- Utilisez uniquement des outils et appareils de mesure adaptés.
- Contrôlez le type de réseau d'alimentation (système TN, système IT, système TT) afin de vous assurer de respecter les conditions de raccordement applicables (tension nulle classique, mise à la terre de protection, mesures supplémentaires requises, etc.).



Danger - en cas de court-circuit de la ligne basse tension

- Danger de mort par court-circuit
- Danger de mort dû à la tension électrique de 230 V, lors d'un court-circuit sur la ligne basse tension.
 - Lors du montage, veiller à séparer (> 10 mm) les circuits électriques TBTS des autres circuits électriques.



- Si la distance minimale n'est pas atteinte par ex., utiliser des boîtes électroniques ou des tubes d'isolation.
- Veiller à ce que la polarité soit correcte.

6.2 Montage / Démontage

6.2.1 Montage

- L'appareil est approprié à un montage dans des boîtiers encastrés ou apparents.
 - L'appareil peut être posé dans toutes les positions de montage.
 - Respecter une distance maximale de 2 m par rapport à la « split unit ».
1. Retirer l'autocollant et le coller sur la liste (voir le manuel système System Access Point).
 2. Le raccordement au bus s'effectue par l'intermédiaire d'une borne de raccordement de bus livrée avec le produit.
 3. La connexion à la « split unit » est établie grâce au câble IR joint. Pour cela, enfoncer le câble IR dans la prise de la passerelle prévue à cet effet et coller l'unité émettrice à l'aide d'adhésif double face sur l'unité réceptrice de la « split unit ».



Remarque

- Les surfaces doivent être propres, exemptes d'huile et tempérées à 10 °C. au moins.
- L'identification des bornes se trouve sur le boîtier.
- Veiller à une décharge de traction des câbles.

L'appareil est opérationnel dès que le bus a été mis sous tension et, le cas échéant, sous tension auxiliaire.



Remarque

- Il convient de s'assurer que l'appareil soit accessible en vue de permettre son utilisation, son contrôle, son inspection, sa maintenance et sa réparation selon DIN VDE 0100-520.
- Des informations sur le montage du câble infrarouge joint à la livraison sont disponibles dans les instructions de montage et d'utilisation correspondantes.

6.2.2 Démontage

Le démontage se fait alors dans l'ordre inverse du montage.

6.3 Raccordement électrique

- Le raccordement à la ligne de bus se fait à l'aide de la borne de raccordement du bus fournie (rouge/noir).
- L'appareil est opérationnel dès que le bus a été mis sous tension.

Le montage et la mise en service ne doivent être réalisés que par des électriciens. Lors de la planification et de l'installation des dispositifs électriques ainsi que des dispositifs techniques de sécurité relatifs à la détection incendie et anti-effraction, il convient de respecter les normes, les directives, les prescriptions et les règlements applicables dans le pays d'installation.

- Protéger l'appareil contre l'humidité, la poussière et les dommages lors du transport, du stockage et de l'utilisation.
- Utiliser l'appareil uniquement dans la limite des caractéristiques techniques spécifiées !
- Utiliser l'appareil uniquement dans un boîtier fermé (répartiteur) !
- Avant de commencer les travaux de montage, il faut mettre l'appareil hors tension.



Danger - tension de contact par alimentation de retour

Danger de mort

- Afin d'éviter une tension de contact dangereuse par alimentation de retour des différents conducteurs extérieurs, vous devez déconnecter le système sur les lignes en cas d'extension ou de modification du raccordement électrique.

7 Mise en service

7.1 Conditions pour la mise en service

La mise en service de l'appareil nécessite la présence d'un System Access Point. Dès que le bus a été mis sous tension, l'appareil est opérationnel.

7.2 Première mise en service

La mise en service s'effectue par l'intermédiaire de l'interface Web du System Access Point.

Le System Access Point établit la liaison entre les participants ABB-free@home[®] et un smartphone, une tablette ou un PC. C'est par son intermédiaire que les participants sont identifiés et programmés pendant la mise en service.

Les appareils physiquement raccordés au bus ABB-free@home[®] se manifestent automatiquement auprès du System Access Point. Ils transmettent des informations sur leur type et les fonctions prises en charge (voir < dg_ref_source_inline>siehe Tabelle 2 Funktionsübersicht</dg_ref_source_inline>).

Lors de la première mise en service, tous les appareils sont dotés d'un nom générique (par exemple, Split Unit Gateway, ...). L'utilisateur peut remplacer ces noms par des noms judicieux et spécifiques à l'installation (par ex. : « split unit salon »).

Un paramétrage des appareils en vue de l'exécution de fonctions supplémentaires est nécessaire.

Les chapitres suivants sont consacrés à la description de la mise en service de la passerelle Split Unit Gateway. Dans ce cadre, on suppose que les étapes de mise en service de base du système complet ont déjà été effectuées. Des connaissances générales sur le logiciel Web de mise en service du System Access Point sont requises.



Remarque

Des informations générales sur la mise en service et le paramétrage sont disponibles dans le manuel système et le manuel technique du « System Access Point » à l'adresse www.abb.com/freeathome.

tab. « Vue d'ensemble des fonctions », à la page 12

7.3 Affectation d'appareil et définition de canaux

Les appareils raccordés au système doivent être identifiés, c'est-à-dire qu'ils sont affectés à une pièce conformément à leur fonction et sont dotés d'un nom judicieux.



L'affectation s'effectue via la fonction d'affectation « Appareils » de l'interface de commande Web du System Access Point.

7.3.1 Ajouter un appareil

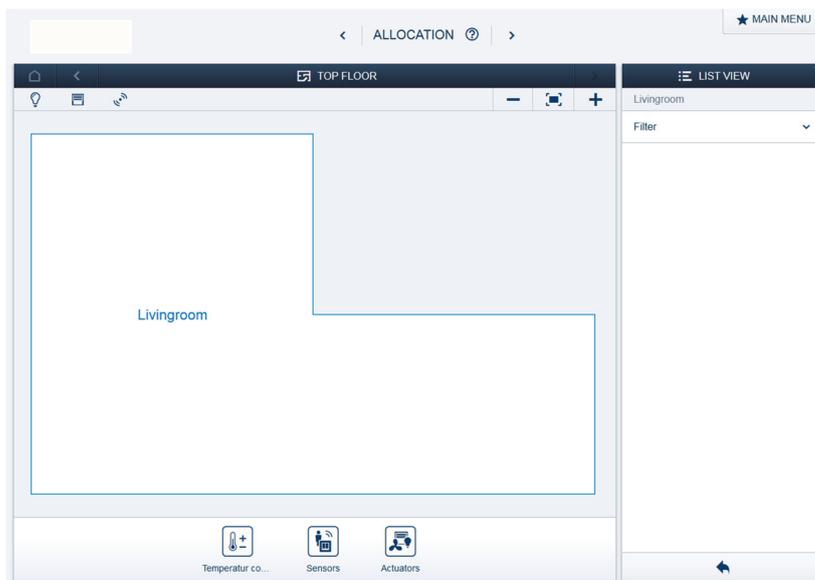


Fig. 4 : Sélectionner un groupe d'appareils

1. Dans la barre « Ajouter un appareil », sélectionnez le groupe d'appareils correct.



Remarque

Veillez à ce que le filtre correct soit défini pour que le groupe d'appareils correct s'affiche.

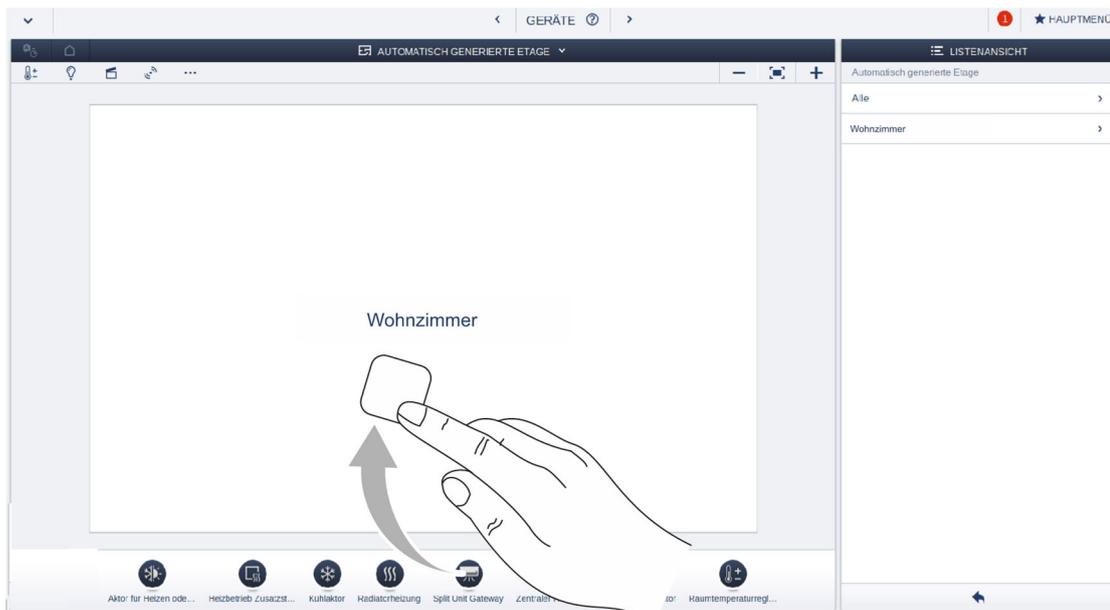


Fig. 5 : Ajouter un appareil

2. Sur la barre « Ajouter un appareil », sélectionnez l'application de votre choix et déplacez l'icône sur le plan dans la zone de travail.

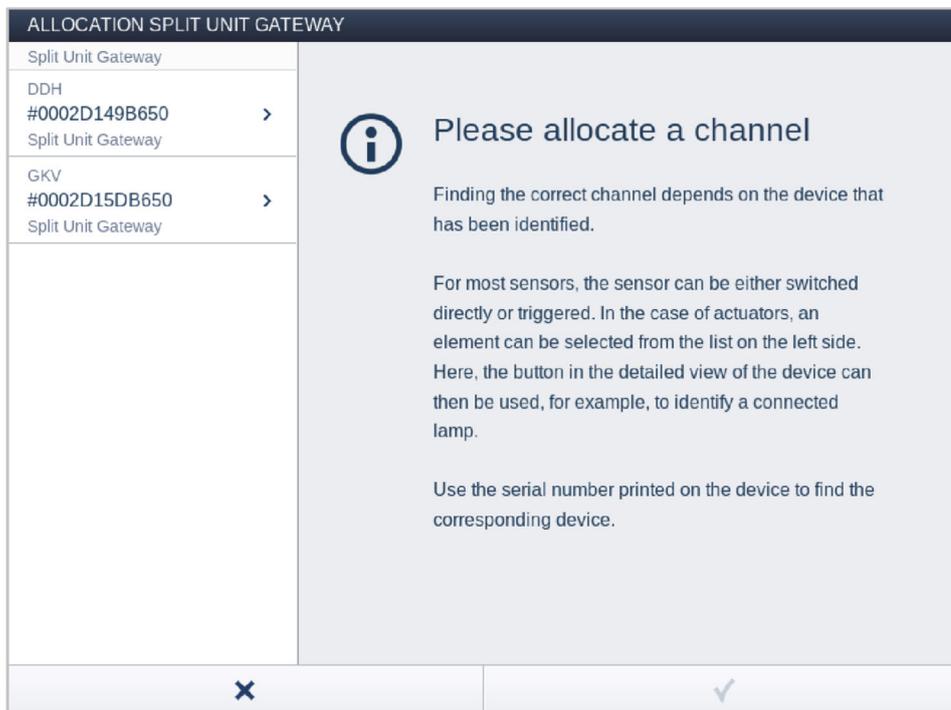


Fig. 6 : Affectation d'appareil

- En présence de plusieurs appareils connectés convenant à l'application sélectionnée, une boîte de dialogue présentant ces appareils s'affiche.
- L'identification du canal souhaité peut s'effectuer de deux manières.

Identification via le numéro de série



Fig. 7 : Identification via le numéro de série

3. Comparez le numéro de série et l'identifiant court de l'étiquette d'identification se trouvant sur l'appareil aux numéros et identifiants sur la liste. Identifiez ainsi l'appareil recherché et, le cas échéant, le canal recherché.
Les indications de l'étiquette d'identification doivent aussi être reprises sur le plan des appareils.

Identification par commutation

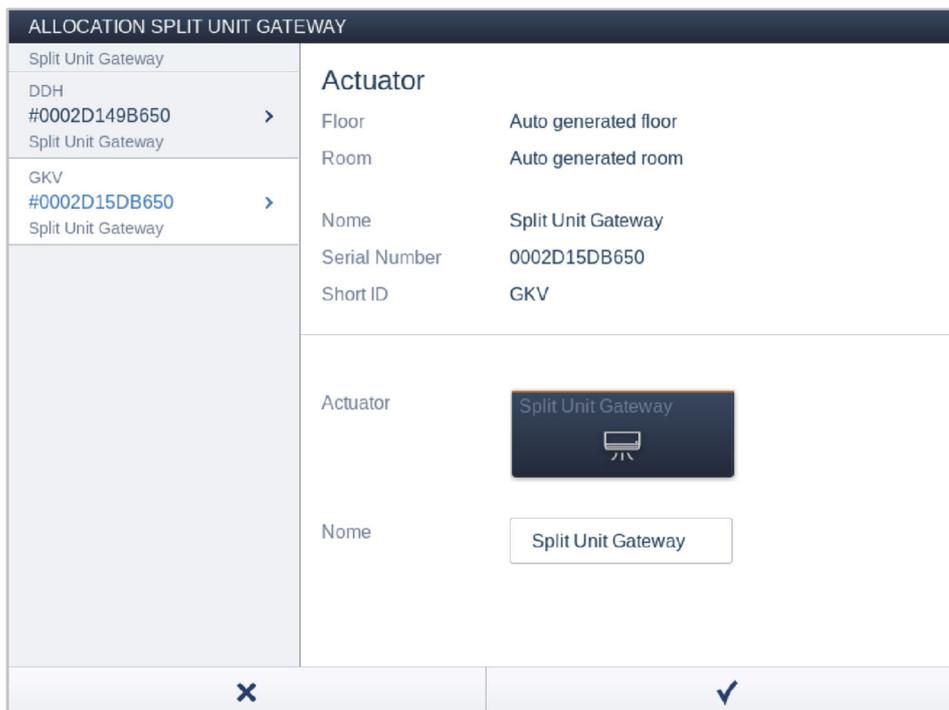


Fig. 8 : Identification par commutation

1. Sélectionnez un appareil et un canal sur la liste.
2. Appuyez sur le bouton dans la vue détaillée de l'appareil.

3. L'élément de commande du Split Unit Gateway s'ouvre.



Fig. 9 : Élément de commande Split Unit Gateway

4. Exécutez une fonction.
Le consommateur raccordé est commuté en conséquence par le biais de l'élément de commande. Continuez ainsi jusqu'à ce que vous ayez trouvé l'appareil recherché.

Identification par la touche d'identification



Remarque

Vous ne pouvez réaliser l'identification par le biais de la touche d'identification que si vous disposez d'un accès direct à la passerelle Split Unit Gateway.

1. Appuyez sur la touche d'identification de la passerelle Split Unit Gateway.
 - La LED d'identification s'allume.
 - Dans le logiciel, vous pouvez voir l'appareil commuté.

Attribuer un nom

ALLOCATION SPLIT UNIT GATEWAY	
Split Unit Gateway	Actuator Floor: Auto generated floor Room: Auto generated room Nome: Split Unit Gateway Serial Number: 0002D15DB650 Short ID: GKV
DDH #0002D149B650 Split Unit Gateway	
GKV #0002D15DB650 Split Unit Gateway	Actuator: <input type="text" value="Split Unit Gateway"/>
	Nome: <input type="text" value="Split Unit Gateway"/>
<input type="button" value="X"/> <input type="button" value="✓"/>	

Fig. 10 : Attribuer un nom

2. Donnez un nom facilement compréhensible sous lequel l'application devra être affichée plus tard (« Passerelle salle de séjour » par exemple).
 - Dans la vue par liste, ce nom peut être modifié à tout moment, dans une phase ultérieure.
3. Appuyez sur la coche en bas à droite.
L'entrée est validée.

7.4 Possibilités de réglage par canal

Des réglages généraux et des paramétrages spéciaux doivent être effectués pour chaque canal.



Les réglages s'effectuent via la fonction d'affectation de l'interface de commande Web du System Access Point.

Sélectionner l'appareil

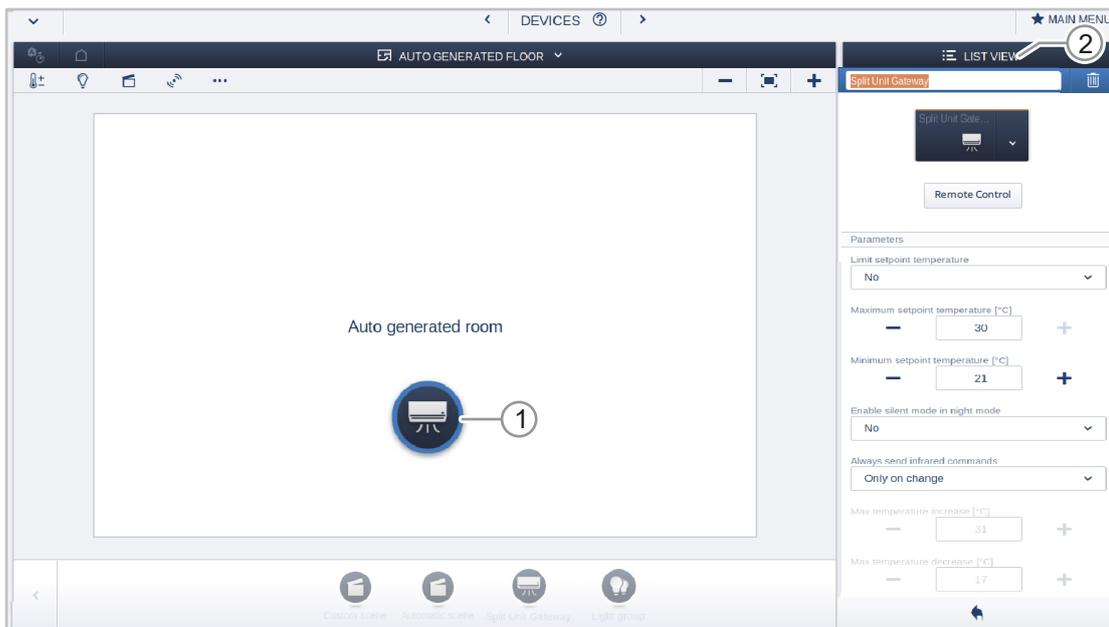


Fig. 11 : Sélectionner l'appareil

1. Sélectionnez le symbole de l'appareil [1] sur le plan de la zone de travail.
La vue par liste [2] affiche alors toutes les possibilités de réglage du canal concerné.
Les réglages figurant dans le paragraphe ci-dessous sont disponibles.

7.4.1 Configuration de la passerelle Split Unit

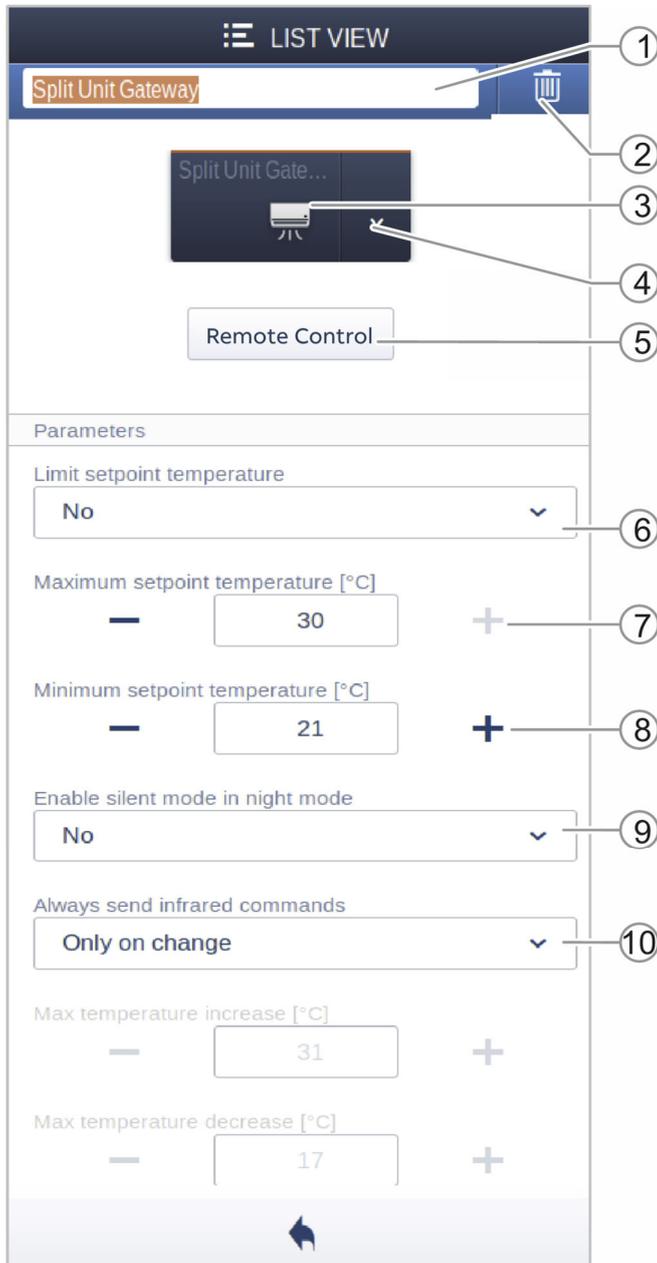


Fig. 12 : Réglages des paramètres

- [1] Modification du nom
- [2] Suppression du canal
- [3] Activation/désactivation de l'actionneur à l'aide d'un bouton
- [4] Affichage ou fermeture de l'élément de commande de l'actionneur par bouton fléché (description, voir chapitre 9 « Utilisation »)
- [5] Affichage de la sélection permettant l'affectation de la télécommande correspondante par bouton (description voir « Sélectionner une télécommande », à la page 29.)
- [6] Définition de la limitation de la plage de température de consigne. À activation de la limitation de température de consigne, tandis que la température de consigne actuelle se situe en dehors de la plage de température de consigne, la température de consigne est déplacée sur la limite supérieure ou inférieure de la plage.

- [7] Réglage de la température de consigne maximale par le biais des boutons +/- . Ce paramètre définit les limites de la température de consigne. Lors de l'envoi à la passerelle Split Unit d'une valeur de température supérieure à la température de consigne maximale, la valeur transmise à la « split unit » est la valeur la plus élevée autorisée. La valeur d'état est adaptée en conséquence.
- [8] Réglage de la température de consigne minimale à l'aide des boutons +/- . Ce paramètre définit les limites de la température de consigne. Lors de l'envoi à la passerelle Split Unit d'une valeur de température inférieure à la température de consigne minimale, la valeur transmise à la « split unit » est la valeur la plus faible autorisée. La valeur d'état est adaptée en conséquence.



Remarque

Il faut vérifier si la « split unit » gère la plage de température souhaitée. Ceci est indiqué dans la documentation du fabricant de la « split unit ».

- [9] Définition du passage ou non de l'unité extérieure de la « split unit » en mode silence de nuit. Le comportement exact de la « split unit » dans ce mode figure dans le manuel produit de la « split unit ».



Remarque

Il faut vérifier si le mode silence est pris en charge par la « split unit ».

- [10] Définition si les commandes infrarouges doivent toujours être envoyées. Si la « split unit » est utilisée en parallèle avec une télécommande, l'état (statut) de la « split unit » peut différer de l'état de la passerelle. Ce paramètre doit être activé pour assurer que la « split unit » prenne toujours l'état correct. Des tonalités d'acquiescement de la passerelle Split Unit Gateway risquent toutefois de d'être émises plus souvent.

Sélectionner une télécommande

Dans la vue par liste de l'appareil, le bouton « Télécommande » permet de sélectionner et d'affecter le modèle de télécommande. La boîte de dialogue de sélection affiche le fabricant de la « split unit » et le modèle de télécommande. Sélectionnez les informations correspondantes et validez-les par la coche.



Fig. 13 : Sélection d'une télécommande

7.5 Associations

7.5.1 Relier la passerelle Split Unit Gateway à une scène

Une passerelle Split Unit Gateway (actionneur) créée par le biais de la fonction d'affectation peut être reliée à une scène.



La liaison s'effectue via la fonction d'affectation « Appareils » de l'interface de commande Web du System Access Point.

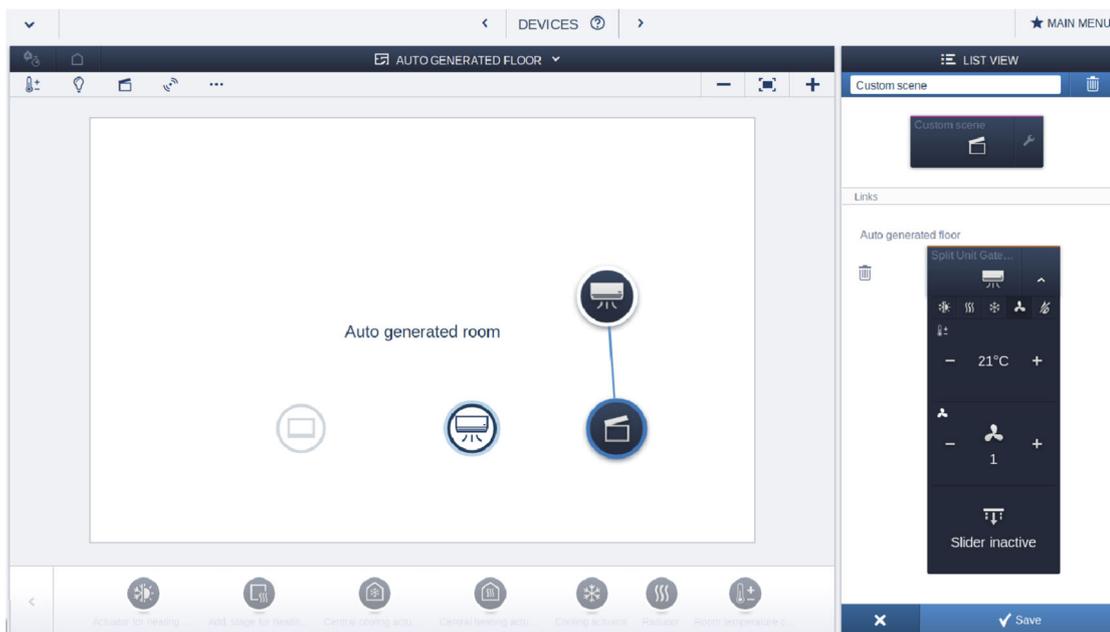


Fig. 14 : Liaison à une scène

1. Cliquez/tapez d'abord sur la scène [2] créée (des informations sur la création de scènes sont disponibles dans le manuel système free@home), puis sur la passerelle Split Unit Gateway [1] souhaitée.
2. Appuyez sur la coche en bas à droite pour valider les entrées.
 - Une ligne de liaison bleue matérialise le lien entre la passerelle Split Unit Gateway et la scène.

7.6 Création d'une fonction sur un ABB-free@homeTouch 4.3"



Les réglages s'effectuent via la configuration de panneau de l'interface de commande Web du System Access Point.

Vous pouvez, au choix, configurer les touches de l'appareil dans la configuration des panneaux.

La fonction de la passerelle Split Unit Gateway peut, comme les autres fonctions, être placée sur l'affichage du panneau. Cette opération est décrite d'une manière générale dans le manuel produit ABB-free@homeTouch 4.3".

7.7 Coupure et retour de la tension de bus

Un message d'erreur apparaît lors d'une coupure de la tension de bus. L'état de l'appareil (et de la « split unit ») reste inchangé.

Pendant la coupure de la tension de bus, la passerelle Split Unit Gateway ne réagit pas. À l'issue du retour de la tension de bus, l'état de la « split unit » reste normalement inchangé. Il se peut, dans des cas exceptionnels, que la « split unit » soit éteinte au retour de la tension de bus.

8 Possibilités de mise à jour

La mise à jour du micrologiciel s'effectue via l'interface de commande Web du System Access Point, voir www.abb.com/freathome.

9 Commande

La commande s'effectue par le biais de l'élément de commande de la passerelle Split Unit Gateway dans l'interface de commande Web du System Access Point ou dans l'appli free@home.



Fig. 15 : Élément de commande dans l'interface Web du System Access Point

- [1] Activation/désactivation de l'actionneur à l'aide d'un bouton
- [2] Affichage ou fermeture de l'élément de commande de l'actionneur par bouton fléché (uniquement visible dans la configuration du panneau)
- [3] Sélection du mode de fonctionnement de la « split unit » :
 - Automatique
 - Chauffage
 - Refroidissement
 - Ventilation
 - Séchage
- [4] Réglage de la température de consigne à l'aide des boutons -/+. Si la valeur limite de température de consigne maximale / minimale est atteinte, les signes -/+ sont affichés ou masqués.
- [5] Réglage de la vitesse de ventilateur à l'aide des boutons -/+. 3 vitesses de ventilateur sont prises en charge.
- [6] Activation et désactivation du mode silence (non visible sur la figure)
- [7] Activation ou désactivation du réglage des lamelles horizontal et vertical

Une commande peut aussi être réalisée à l'aide d'un ABB-free@homeTouch 4.3". Ici, l'élément de commande a l'aspect suivant. Les fonctions sont celles décrites ci-dessus.

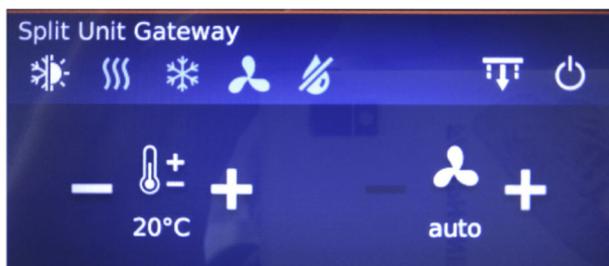


Fig. 16 : Élément de commande sur un ABB-free@homeTouch 4.3"



Remarque

L'activation/la désactivation de l'actionneur est réalisée à l'aide du symbole de marche/arrêt.

10 Maintenance

10.1 Appareil sans entretien

Cet appareil ne nécessite pas de maintenance. En cas de dommages, par exemple lors du transport ou du stockage, aucune réparation ne doit être entreprise. L'ouverture de l'appareil entraîne la déchéance de la garantie.

Il convient d'assurer l'accessibilité de l'appareil, en vue de permettre son utilisation, son contrôle, son inspection, sa maintenance et sa réparation (selon DIN VDE 0100-520).

10.2 Nettoyage



Attention ! Risque d'endommagement de l'appareil !

- Lors de la vaporisation de produit nettoyant, ce dernier risque de pénétrer dans l'appareil par les interstices.
 - Ne pas vaporiser directement de produit nettoyant sur l'appareil..
- Les produits nettoyants décapants risquent d'endommager la surface de l'appareil.
 - N'utiliser en aucun cas de produits agressifs, récurrents ou solvants.

Si les appareils sont sales, les nettoyer avec un chiffon sec.

- Si ce n'est pas suffisant, humectez légèrement ce chiffon avec une solution savonneuse.

11 Notes

12 Index

A	
Affectation d'appareil.....	21
Ajouter un appareil	21
Aperçu des types.....	12
Appareil sans entretien	35
Associations.....	30
Attribuer un nom	26
C	
Caractéristiques techniques	15
Commande.....	7, 33
Conditions pour la mise en service	20
Configuration de la passerelle Split Unit.....	28
Consignes de sécurité	8
Consignes relatives à la protection de l'environnement	9
Coupure de la tension de bus.....	31
D	
Démontage.....	18
E	
Électricien	7
Environnement	9
Étendue de livraison	14
Étiquette d'identification.....	23
Exigences applicables à l'installateur.....	17
F	
Funktionen.....	13
G	
Groupe cible.....	7
I	
Identification	23
Identification par commutation	24
Indications et symboles utilisés	5
Introduction	10
M	
Maintenance	35
Mise en service	20
Montage.....	18
Montage.....	18
N	
Nettoyage	35
Notes	36
Numéro de série.....	23
P	
Plans cotés	16
Possibilités de mise à jour	32
Possibilités de réglage par canal.....	27
Première mise en service	20
Présentation de l'appareil	11
Q	
Qualification du personnel.....	7
R	
Raccordement électrique.....	19
Raccordement, encastrement / montage	17
Remarques sur les instructions de service	4
Responsabilité et garantie	8
Retour de la tension de bus	31
S	
Sécurité	5
Sélectionner l'appareil	27
Structure et fonctionnement.....	10
U	
Utilisation conforme	6
Utilisation non conforme.....	6
V	
Vue d'ensemble des fonctions.....	12, 20



Busch-Jaeger Elektro GmbH
Une entreprise du groupe ABB

Postfach
58505 Lüdenscheid, Allemagne

Freisenbergstraße 2
58513 Lüdenscheid, Allemagne

www.BUSCH-JAEGER.com
info.bje@de.abb.com

Service commercial central :
Tél. : +49 2351 956-1600
Fax : +49 2351 956-1700